

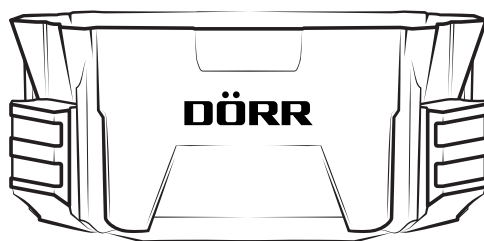
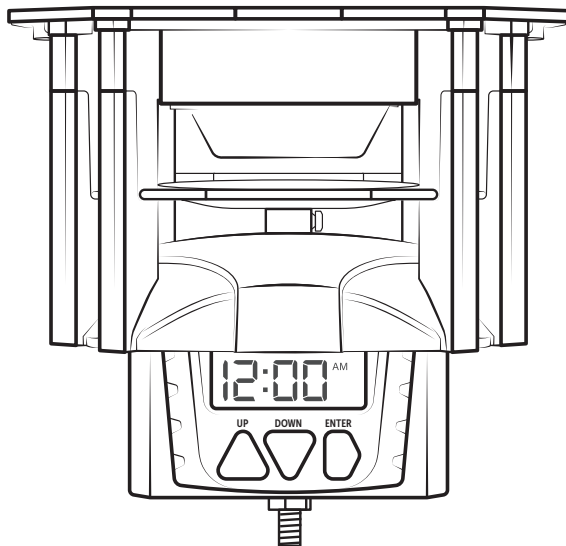
DÖRR

ESPARCIDOR DE PIENSO AUTOMÁTICO

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MOD. 204371



COMPACT
CON CONTENEDOR

DÖRR

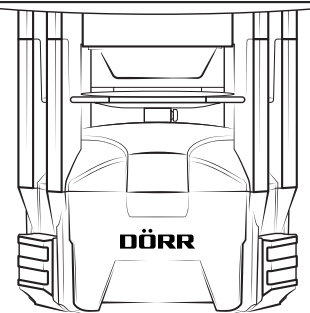
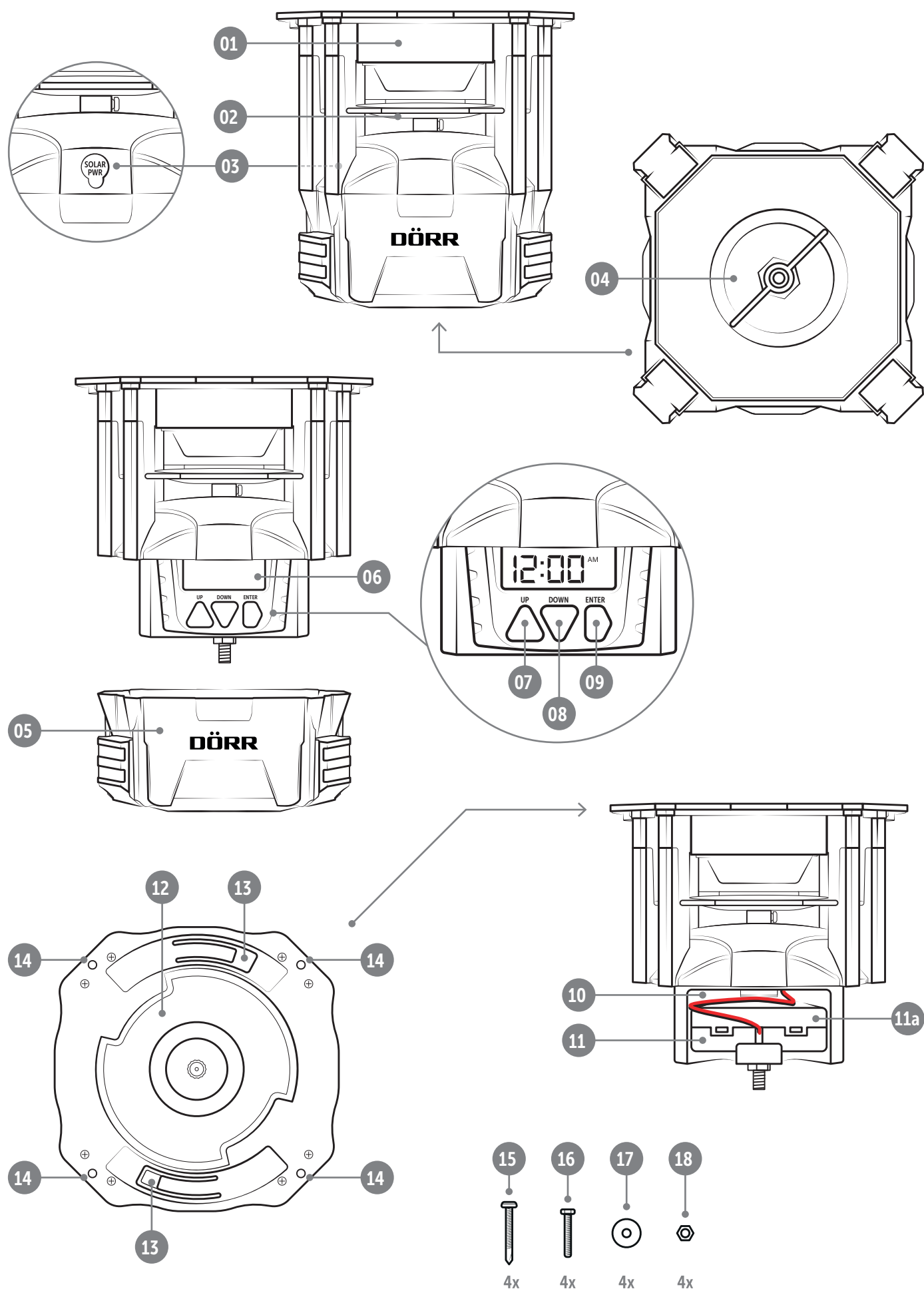


ILUSTRACIÓN DE PARTES



MUCHAS GRACIAS por elegir un producto de calidad de la marca **DÖRR**.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes del primer uso.

Conserve el manual de instrucciones junto con el dispositivo para su uso posterior. Proporcione estas instrucciones a cualquier otra persona que vaya a usar este dispositivo. El manual de instrucciones forma parte de este dispositivo y debe entregarse con él en caso de venta.

DÖRR no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso indebido o por el incumplimiento del manual de instrucciones o las indicaciones de seguridad.

En caso de daños causados por una manipulación inadecuada o por influencias externas, la garantía o el derecho a la misma queda anulado. La manipulación, la alteración estructural del producto, así como la apertura de la carcasa por parte del usuario o de terceros no autorizados, se considerará manipulación indebida.

01 | ⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ⚠ **¡Manténgase a una distancia de al menos 8 metros del esparcidor de pienso durante la fase de prueba y el funcionamiento regular!**
- ⚠ **¡Proteja sus ojos y extremidades! ¡La rápida rotación del motor de eyección y el pienso expulsado pueden causar lesiones!**
- ⚠ **No introduzca nunca la mano en la carcasa ni en el plato esparcidor durante el funcionamiento. ¡Existe peligro de lesiones por corte y amputación de los dedos!**
- ⚠ **¡No apto para el uso en espacios cerrados!**
- ⚠ **¡El aparato no es un juguete! Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.**
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una **distancia mínima de 30 centímetros**, dado que el aparato produce un campo magnético.
- Asegúrese de utilizar el aparato exclusivamente **con pilas apropiadas, del tipo Mignon AA LR6 1,5V o pilas recargables AA equi-**

valentes (no incluidas). **Al insertar las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).** Quite las pilas del aparato si no las va a utilizar durante largos periodos de tiempo.

- Quisiera Ud apagar el aparato después de cada utilización.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo – **¡riesgo de descarga eléctrica!** Consulte un especialista.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. **Antes de la limpieza quisiera Ud apagar el aparato y retirar las pilas del aparato.**
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

02 | ⚠ INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA PARA PILAS

Utilice siempre pilas de marca. **Coloque pilas del mismo tipo, asegúrese de la polaridad correcta (+/-).** Asegúrese de no insertar pilas de tipos distintos y quisiera Usted cambiar todas las pilas al mismo tiempo. Asegúrese que las pilas usadas no sean mezcladas con pilas nuevas. Quite las pilas de si no lo va a utilizar durante largos periodos de tiempo. **No lance las pilas al fuego. No las ponga en cortocircuito ni las desmonte. Asegúrese de nunca recargar pilas nones recargables – ¡riesgo de explosión!** Quisiera Usted quitar las pilas usadas del aparato para evitar un derrame de ácido. Asegúrese de quitar inmediatamente pilas con fugas del interior del aparato. Quisiera Usted limpiar los contactos antes de insertar pilas nuevas. **Peligro de quemaduras si Usted ha tocado el ácido de las pilas.** En caso de que Usted ha tocado el ácido de las pilas, lavar las zonas del cuerpo con agua abundante y contacte de inmediato un médico. Las pilas pueden ser peligrosas para la salud en el caso que Usted las engulla. **Mantenga las pilas alejadas del alcance de los niños y de los animales domésticos.** Las pilas usadas no deben depositarse en la basura doméstica, deben eliminarse de la forma correcta a través de puntos especializados para asegurar una eliminación sin dañar el medioambiente (ver también capítulo "Gestión de pilas/acumuladores usadas").

03 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El **esparcidor de pienso automático "Compact" de DÖRR** permite esparcir el pienso, como el maíz, de manera fiable y en horarios fijos. Ideal para evitar daños causados por la fauna salvaje (alimentación de distracción), para la alimentación en cercados/vallas, o como cebo.

- **Permite esparcir, por ejemplo, maíz, cereales, etc.**
- **Contenedor de pienso plegable de plástico resistente a la intemperie**
- **Capacidad aprox. 20 kg / aprox. 25 litros**
- **Temporizadores para 1 - 4 horarios de alimentación programables por día**
- **Duración del esparcimiento ajustable de 1 a 30 segundos**
- **Esparce aprox. 125 g de maíz (granos enteros) por segundo**
- **Distancia de esparcimiento de aprox. 7 metros (en función del tamaño y peso del pienso)**
- **Funciona con 4 pilas AA LR6 de 1,5 V (no incluidas)**
- **Conexión para panel solar de 6 V opcional**

NOTA

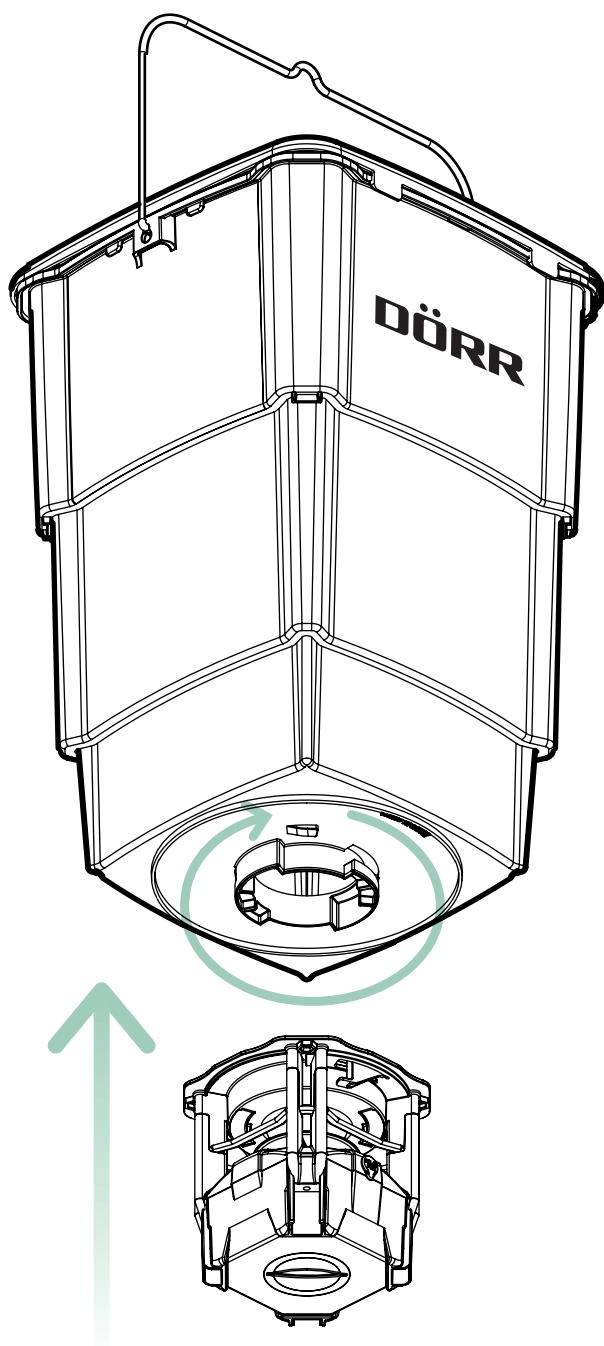
¡Tenga en cuenta la ley de caza aplicable!

04 | DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

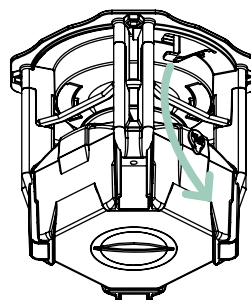
- 01** Carcasa del esparcidor de pienso
- 02** Plato esparcidor metálico
- 03** Conexión para panel solar de 6 V opcional
- 04** Tornillo de cierre
- 05** Cubierta de la carcasa del compartimento para pilas + temporizadores
- 06** Pantalla
- 07** Botón UP  (arriba)
- 08** Botón DOWN  (abajo)
- 09** Botón ENTER  (botón de entrada)
- 10** Compartimento para pilas
- 11** Caja para pilas
 - 11a** Tapa de la caja para pilas
- 12** Adaptador de cierre rápido
- 13** Clips de desbloqueo
- 14** 4 orificios de montaje (ø 4 mm)
- 15** 4 tornillos para chapa autorroscantes
- 16** 4 tornillos hexagonales M4 x 25 mm
- 17** 4 arandelas M4
- 18** 4 tuercas hexagonales M4

05 | MONTAJE EN EL CONTENEDOR DE PIENSO

Con el adaptador de cierre rápido (12) en la parte superior del esparcidor de pienso y en la parte inferior del contenedor de pienso, puede acoplar rápida y fácilmente el esparcidor al contenedor. Gire el esparcidor de pienso hacia la derecha hasta que escuche un clic.

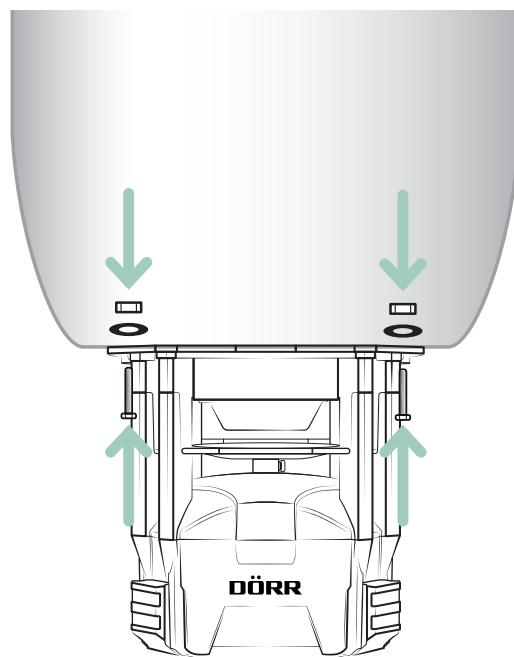
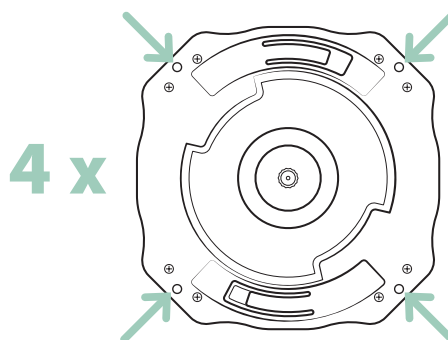


Para quitar el contenedor de pienso, tire de los dos clips de desbloqueo (13) hacia abajo y gire el esparcidor de pienso hacia la izquierda.



NOTA

Solo necesita los tornillos, arandelas y tuercas suministrados si desea montar otro contenedor de pienso adecuado al esparcidor de pienso. Para ello, atornille el esparcidor de pienso al contenedor de pienso alternativo utilizando los tornillos, arandelas y tuercas (16-18) suministrados a través de los 4 orificios de montaje (14).



06 | PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

06.1 Inserción de las pilas

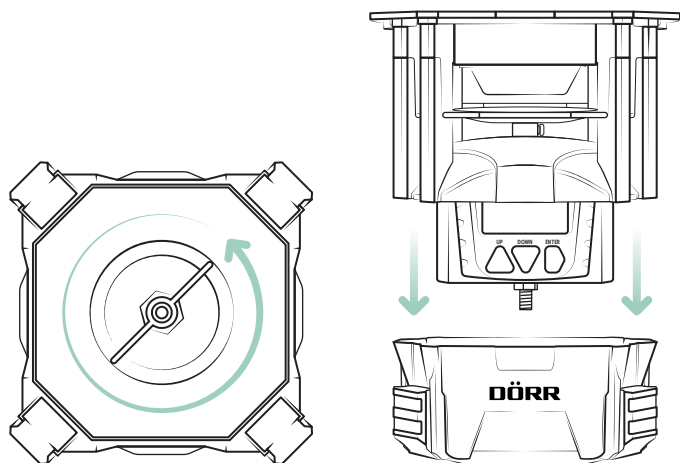
► NOTA

Utilice únicamente pilas Mignon AA LR6 1,5 V nuevas del mismo tipo y fabricante, o pilas AA recargables equivalentes. Al insertarlas, preste atención a la correcta polaridad (+/-). Si no va a usarse durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas/pilas recargables.

Puede encontrar paquetes económicos de pilas en la tienda web de DÖRR:

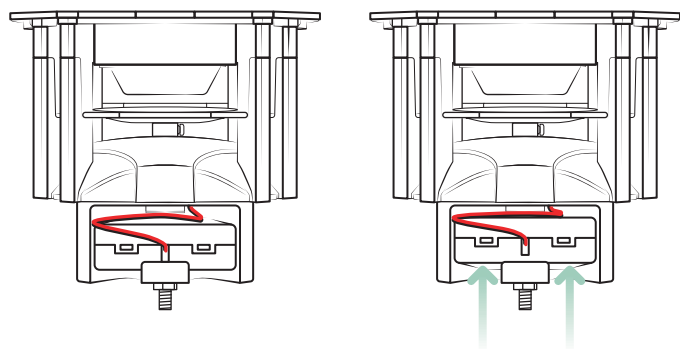
www.doerr-outdoor.de 

Desatornille el tornillo de cierre (04) en la parte inferior del esparcidor de pienso hasta que pueda quitar la cubierta inferior de la carcasa (05).

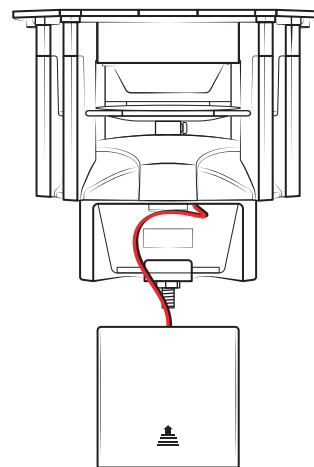


El compartimento para pilas (10) con la caja para pilas (11) se encuentra en la parte posterior del esparcidor de pienso.

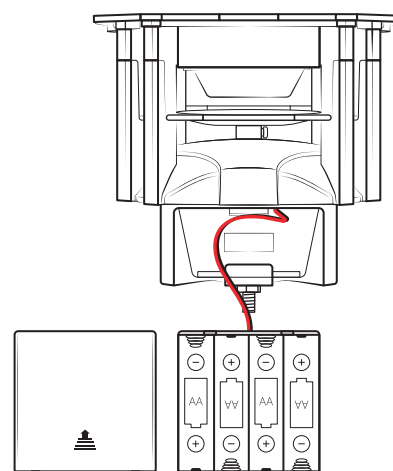
Para quitar la caja para pilas (11), empújela hacia arriba con ambos pulgares hasta que la caja haga un clic y salga del soporte.



Retire con cuidado la caja para pilas (11) del compartimento para pilas (10) sin romper la conexión del cable.



Deslice para abrir la tapa del compartimento para pilas (11a) en la dirección de la flecha indicada. Inserte en la caja para pilas **4 pilas Mignon AA LR6 1,5 V o pilas AA recargables equivalentes** (no incluidas). **Al insertar las pilas, preste atención a la correcta polaridad +/-** (marcas dentro de la caja para pilas).



Deslice la tapa del compartimento para pilas (11a) de vuelta sobre la caja para pilas (11). Deslice la caja para pilas (11) con la conexión del cable de vuelta dentro del compartimento para pilas (10) y presione la caja para pilas hacia abajo en el soporte.

06.2 Cambiar las pilas

► NOTA

Tenga en cuenta que, cuando reemplace las pilas, el temporizador mantendrá la hora ajustada y los horarios de alimentación programados durante **aprox. 1 minuto**. Si necesita más tiempo para cambiar las pilas, la hora y los horarios de alimentación deberán ajustarse nuevamente.

⚠ ATENCIÓN

Si desea operar el esparcidor de pienso con un panel solar opcional de 6 V, retire las pilas/pilas recargables insertadas de la caja para pilas (11) para evitar daños al temporizador y las pilas.

07 | PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR

07.1 Ajustar la hora y el formato de hora

Después de insertar correctamente las pilas, la hora preajustada **12:00 AM** aparece en la pantalla (06).

Los ajustes de hora se introducen en **formato de 12 horas**. Aquí, **AM** (ante meridiem) denota **la hora antes de las 12 del mediodía**, mientras que **PM** (post meridiem) denota **la hora después de las 12 del mediodía**.

Formato de 12 horas

12:00 AM a 11:59 AM



Formato de 24 horas

00:00 a 11:59 de la mañana

12:00 PM a 11:59 PM



12:00 del mediodía a 23:59 de la noche

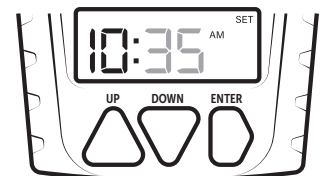
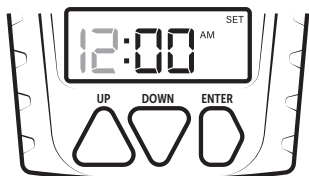
Ejemplo:

10:35 AM = 10:35 de la mañana

10:35 PM = 22:35 de la noche



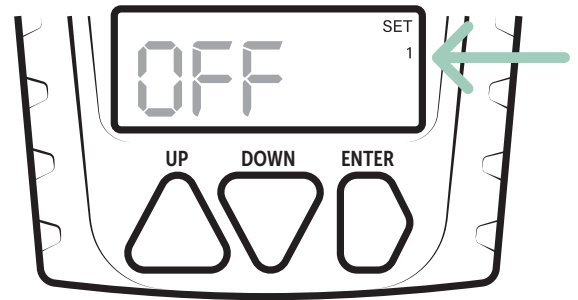
Para ajustar la hora actual, presione el botón ENTER (09). Los dígitos de la hora parpadean y puede introducir la hora actual usando los botones UP (07) y DOWN (08). Confirme la hora con el botón ENTER (09) e introduzca los minutos (los dígitos de los minutos parpadean).



Presione el botón ENTER (09) para ajustar el temporizador 1 (consulte el siguiente capítulo 07.2).

07.2 Ajustar los temporizadores 1-4

La programación de los temporizadores sigue inmediatamente después del ajuste de la hora. Si desea ajustar los temporizadores en otro momento, presione el botón ENTER (09) hasta que aparezca la siguiente pantalla y OFF parpadee en la pantalla:

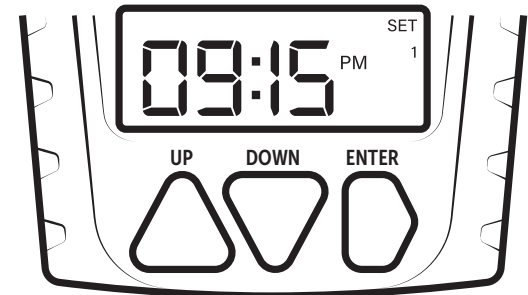


Ahora puede introducir la hora de inicio para el temporizador 1:

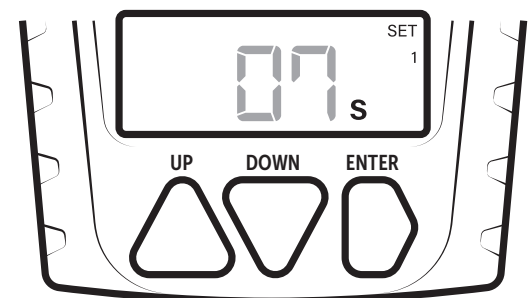
Utilice los botones UP (07) y DOWN (08) para seleccionar la hora. Tenga en cuenta el formato de 12 horas, como se describe en el capítulo 07.1. Confirme la hora con el botón ENTER (09) e introduzca los minutos (los dígitos de los minutos parpadean).

Ejemplo de entrada del temporizador:

El esparcidor de pienso se activa a las 21:15 de la noche.

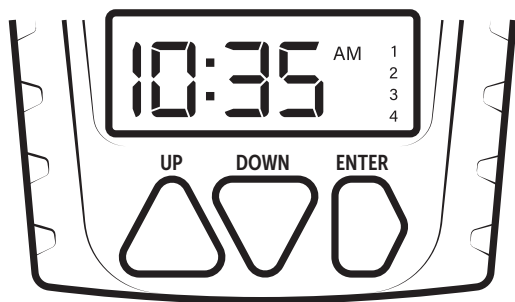


Después de introducir los minutos, presione el botón ENTER (09) para configurar la **duración del esparcimiento** (los dígitos de los segundos parpadean). Se puede introducir una duración del esparcimiento de entre **1 y 30 segundos** con los botones UP (07) y DOWN (08):



Presione el botón ENTER (09) para continuar con el **siguiente temporizador**.

Ejemplo de pantalla cuando todos los temporizadores están activados:



07.3 Duración de la prueba

Después de ajustar el temporizador 4, al presionar el botón ENTER (09) se mostrará una **"duración de la prueba"** (los dígitos de los segundos parpadearán). Se puede introducir una duración de la prueba de entre **1 y 30 segundos** con las teclas UP (07) y DOWN (08).

NOTA

Recomendamos una duración de la prueba máxima de **1 a 2 segundos**, para extraer solo una pequeña cantidad de pienso para fines de prueba.

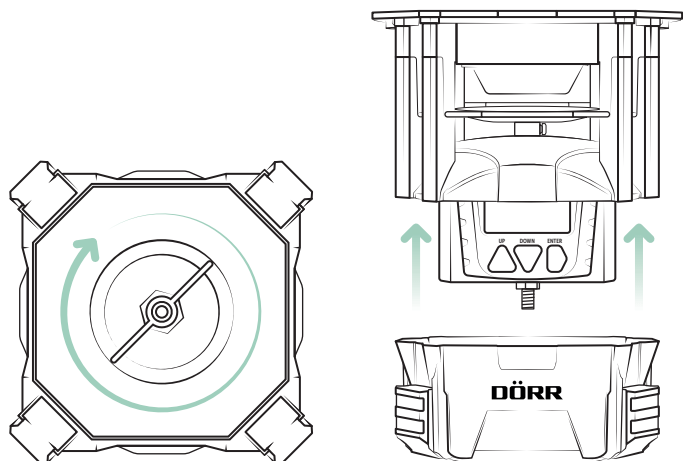
Véase el siguiente capítulo **08 | FUNCIÓN DE PRUEBA**.

07.4 Desactivar los temporizadores

Para cancelar un horario de alimentación definido por el usuario, presione el botón ENTER (09) repetidamente hasta que, en el temporizador correspondiente, llegue a la introducción de la hora de inicio. Presione el botón UP (07) o DOWN (08) repetidamente hasta que la pantalla muestre **OFF**.

Presione el botón ENTER (09) para salir del modo de programación.

Vuelva a montar la cubierta de la carcasa (05) en la carcasa del esparcidor de pienso (01) y atornille el tornillo de cierre.



08 | FUNCIÓN DE PRUEBA

Esta función lo ayuda a probar el tiempo correcto, la cantidad de descarga y el radio en función del tipo de pienso, después de instalar el esparcidor de pienso. La duración de la prueba se puede ajustar como se describe en el capítulo 07.3.

NOTA

Recomendamos una duración de la prueba máxima de **1 a 2 segundos**, para extraer solo una pequeña cantidad de pienso para fines de prueba.

ATENCIÓN

- **Manténgase a una distancia de al menos 8 metros del esparcidor de pienso durante la fase de prueba y el funcionamiento regular.**
- **Proteja sus ojos y extremidades. La rápida rotación del motor de eyección y el pienso expulsado pueden causar lesiones.**
- **No introduzca nunca la mano en la carcasa ni en el plato esparcidor durante el funcionamiento. ¡Existe peligro de lesiones por corte y amputación de los dedos!**

Mantenga presionados los botones UP (07) y DOWN (08) durante **3 segundos** y luego suéltelos. En la pantalla aparece una **cuenta atrás de 5 segundos**. Una vez finalizada la cuenta atrás, el esparcidor de pienso inicia la fase de prueba.

Para cancelar la prueba, presione el botón ENTER (09) durante la cuenta atrás.

09 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Quite las pilas antes de empezar la limpieza. Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. **Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.**

10 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fuente de alimentación	4 pilas AA LR6 de 1,5 V o pilas recargables AA equivalentes (no incluidas)
Horarios de alimentación al día	1-4
Alcance del esparcidor	aprox. 7 m a una altura de 2 m
Cantidad esparcida	aprox. 125 g/1 segundo
Duración del esparcido mediante temporizador	1 – 30 segundos
Dimensiones	aprox. 14 x 14 x 13,8 cm
Dimensiones del contenedor	aprox. 25 x 25 x 40 cm
Capacidad del contenedor	aprox. 20 kg/aprox. 25 l (p.ej., granos enteros de maíz forrajero)
Peso	aprox. 2150 g

DÖRR GmbH se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas sin aviso previo.

11 | VOLUMEN DE SUMINISTRO

- 1x Esparcidor de pienso
- 1x Contenedor de alimentación plegable con tapa
- cada 4x tornillos, tuercas, arandelas, tornillos autorroscantes
- 1x Instrucciones de seguridad

12 | GESTIÓN, MARCA CE

12.1 GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADA

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.

12.2 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

12.3 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON ROHS

Este producto cumple con la directiva europea RoHS para la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y sus enmiendas.

12.4 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

El marcado CE cumple con las normas europeas e indica que el producto cumple con los requisitos de las directivas de la UE aplicables.

DÖRR Esparcidor de pienso "Compact" con contenedor

Artículo No. **204371**

Made in China

DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1

D-89231 Neu-Ulm

Fon: +49 731 970 37 69

hello@doerr.gmbh

<https://www.doerr-outdoor.de>